

# F O A I E

пептръ

## МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 8.

Luni, 22. Februarie.

1843.

### СПИЧЕ ДИН ИСТОРИА ПАТРИЕИ.

Историчіи Ънгаріеи ші а Трансильваніеи орі кѣтъ сілѣцъ аѣ пѣс, пѣ фѣръ дн старе а доведи, кѣтъкъ Трансильваніа дела Ст. Стефан пѣлъ ла Ст. Ладіслаѣ, адекъ дела аяѣла 1000 пѣлъ кѣтръ 1095 d. Хс. ар фі фост стѣпѣнитъ дн фаптъ де кѣтръ краіи Ънгаріеи. Дин противъ дн ачест період де време алтминтрелеа атѣт де сърак пептръ історіе се афлѣ врме істориче, каре не фак съ кредет, кѣтъкъ Пачінадіи саѣ Печенегіи (саѣ Бісеніи кѣт ле маі зічеа алціи) ші Кѣтаніи орі Команіи, не атѣлчї прїп некѣртателе инкѣрсїи пѣпѣмаї аѣ неодїхнїт цїпѣтѣрїле стѣпѣните де краіи зпгѣрѣщї, чї аѣ шї стѣпѣнит Трансильваніа, пѣлъ ла че лок? пѣ се поате хотѣрѣ; дѣт днсъ кѣ сокотеала, кѣ партеа де кѣтръ рѣсѣрїт шї мїазѣзі аї ачестеї цѣрї аѣ цїнѣто Печенегіи шї Команіи пѣлъ тѣрзіѣ днкоаче.\*) — Чїне аѣ фост Печенегіи шї Команіи? Пептръ деслегареа ачестеї днтревѣрї днвѣдїацїи цѣрїлор поастре днкъшї вѣтѣрѣ капетеле дестѣл; еї днсъ пѣ скоасеръ ла

лѣтїнѣ маї пѣлат, декѣт кѣ ачеле доаѣ попоарѣ ар фї фост тот де о вїдѣ шї ар фї авѣт ачееаш лїмѣвъ.\*) Лѣчїс Далмата L. 6 C. 5 de Regno Dalmatiae вреа а шї, кѣ Пацінадїи саѣ Печенегіи п'аѣ фост алціи, декѣт днсъш Ромѣнїи, каре а лѣї септенцие о сѣвскрїе шї Данїл Корнїдес Vind. An. Sect. 2 §. 9. \*\*)

— Времеа венїреї Сасїлор дн Трансильваніа пѣлъ акѣта нїме п'аѣ пѣтѣто хотѣрѣ сїгѣр. Прївїлеціѣл Андреан пѣ спѣне времеа венїреї лор, чї пресѣпѣне пѣмаї, кѣ ачесте колонїи цѣрмане сѣпт країѣл Андреїѣ се шї афла дн Цара ачеаста. Пѣререа днвѣдїацїлор есте, кѣ Сасїи не времеа еспедїцілор крѣчїате с'аѣ стрѣкѣрат дн Трансильваніа пѣмаї не рѣнд, кѣте о колонїе, іар нїчї декѣт кѣ тоцїи деодатъ шї мѣлтѣ времеа лѣкѣїт пѣмаї дн цїнѣтѣрїле тѣрцїнїте де Олт, адекъ дн цїнѣтѣрїле Сїбіїлѣї\*\*\*). Деспре країѣл Геїза II (дела 1141 — 1161) се спѣне пѣмаї атѣта, кѣтъкъ ел аѣ фаворїзат ашезареа зпор колонїи цѣрмане венїте дн Фландрїа (дн

\*) Дѣпѣчеле скоасе дн Рогер, Тѣроц, Праї шї а. днтѣреск ачеаста шї скрїїторїи чеї маї ної.

\*) Anna Komnena Alexiados L. 8.

\*\*) Bezї шї ла П. Маїор маї не ларг.

\*\*) Дѣпѣ Eder, Шлещѣр ш. а. Schullerus Geschichte von Siebenbürgen. 1. Heft. 1840.

Белциѣ de астѣзи) кѣмъ нѣде дн дешертѣла дела Сивіѣ, іар нѣ кѣмъ ар фѣ адѣс не тот попорѣлъ съсеск деодатѣ. — Кроника де не пѣрещѣі вісерічѣі протестанте дн Брашов, каре вреа а щѣ анѣл веніреі Сасілор дн Ардеал, есте грешитѣ шѣ фѣръ темейѣ дн прівіюда ачааста. — D. Шѣллер дѣпъ Eder ziche: Съ нѣ пердем дн vedere ачаа днпреціѣраре, кѣ прівілеціѣл андреан ла днчепѣт н'аѣ прівіт ла звѣверсітатеа, адекъ ла тотімеа попорѣлѣі немцеск дн Трансїлваніа. — Оріціналѣл аде сеорѣ зісѣлѣі прівілеціѣ Андреан с'аѣ пердѣт де кѣтева веакѣрѣ, де кѣнд? хотѣрѣшт нѣ се щѣе; атѣт нѣмаі адевереаѣ ацерѣл крїтїк Schlözer, кѣмъ ачел оріцінал пе ла 1546, адекъ днпаїнте маї кѣ 300 ані пічї дн архївѣл паціѣі съсеці нѣ се маї афла.

Магїарїї дн Ѣнгарїа дѣпъ тоатѣ сілінда че пѣсесе країѣл Ст. Стефан, пічї кїар пела 1046 нѣ прїїмісерѣ крєдїнда крєцінеаскѣ песте тот, ба ла анѣл ачеста країѣл Андреїѣ I. фѣ сіліт а днгѣдѣі пе паціѣ, ка іар' съ'шї днтверѣцішезе ідолїї съї націоналі, дѣпъче маї днпѣѣш оторѣрѣ пе епіскопї, пе попї шї арсерѣ вісерічї шї мѣпѣстірї.\*) Авїа країѣл Ладїслаѣ нѣміт чел сѣшт аѣ фост дн старе а сѣдї кѣ статорнічїе крєдїністѣл дн Ѣнгарїа, анѣкѣнд челе маї аспре мѣсѣрї шї педепсе трѣпещї.

— Geiza II. ка крєдїн романо-католик аѣ дат ажѣторїѣ Сервілор дн контра днпѣрацілор романо-гречещї дела Константінопол.\*\*)

\*) Тѣроц II. 39 шї Епгел.

\*\*) Епгел.

— Дн капїтѣлѣла дела Бѣлград (дн Трансїлваніа) се пѣстрєаѣ о діпломѣт дела анѣл 1291 датѣ де країѣл Андреїѣ III. дн каре се чїтеск ачесте кѣвінте: Cum nos universis Nobilibus, Saxonibus, Siculis et Vallachis apud Albam Juliam pro reformatione Status eorum congregationem cum iisdem fecissemus, de consilio omnium Praelatorum et Baronum Regai nostri eo tempore assistantium. Шї іарѣш маї днколо: Cum iisdem Saxonibus, Siculis et Olachis deligenter inquiri fecimus: Адекъ ромѣнеще аша: Дѣпъче пої кѣ тодї Новїлії, Сасїї, Съкѣїї шї Ромѣнїї ла Алва Іѣліа (Бѣлград) пентрѣ реформареа стѣреї лор ам фї фѣкѣт адѣпаре кѣ ачѣіаш, дн сѣатѣл тѣтѣлор архїереїлор шї а баронїлор крѣїѣі поастре, карїї дн времеа ачѣіа пе днпреціѣра. — — Кѣ ачѣіаш Сасї, Съкѣї шї Ромѣнї ам фѣкѣт а се черчета кѣ deadїнсѣл. \*) Іатѣ о поаѣ доваѣ ачааста, кѣ Ромѣнїї пе времіле ачелеа форма статѣ деосевїт дн адѣпѣрїле дєреї. —

— Dн алѣтѣрареа челор че ле скрїе Непѣмітѣл потарїѣ а лѣї Бела, кѣ Кроника Хїлдеціанѣ (ла Laibnidge Scriptores rerum Brunsv. T. 1. p. 722) шї іарѣш Анпал. съсеск ла анѣл 1003 (apud Eccard Corp. Hist. medii aevi T. 1 p. 393), с'аѣ доведїт атѣта, кѣмъ пела анѣл 1003 дѣпъ Хс., ачел Гїзла стрѣнепот ал лѣї Тѣхѣтѣм, каре пѣртасе рѣсвоїѣ асѣпра крєдїністѣлѣї, ера прїнд нѣмаї песте Біхар, песте кѣтева діпѣтѣрї вечїне дн Трансїлваніа, песте пѣдѣрєа де сѣс шї де жос а ромѣнїмеї, іар

\*) Ачест докѣмент с'аѣ тіпѣрїт шї ла D. В. Мѣргѣ ф. 96.

нічі декъм песте тоатъ Трансилванія, каре пе ачеле времї ера днкъ стъпанїтъ тот де Падинадї саѣ Бісенї, а кърор domnie се днтіндеа пъпъ шї песте дъпъре. Де аїчі зрмеазъ, къ нічі сѣ. Стефан, каре аѣ бътѣт шї аѣ принс пе принцъла Гїзла, п'аѣ авѣт де знде съ кьпрїндъ Трансилванія, чї пъмаї ачеле цїнзтърї, каре фъсеръ стъпанїте де Гїзла; ар зрма іаръш, къ нічі дъпъ моартеа лѣ Целоѣ принцълѣ Ромѣнілор пъ тоатъ Трансилванія саѣ фост сѣпѣс лѣ Тѣхѣтѣм, чї пъмаї колцъла ачела, каре дп пѣтїм Сїлванія, кам пъпъ дп Сомешѣрї. Еѣ пе Праїѣ пѣ'л ам ла тѣпъ; дпсѣ історїкъла Гевхардї спре адеверїреа челор маї сѣс арътате пе дндреантъ ла D. Праї Dissertatio histor. crit. p. 169, 387, 112. Че парѣвъ, къ історїа ачестор шї а зрмътоарелор времї пъмаї кѣт пе тѣрѣще, іар пѣ пе лѣтїнеазъ.

— Пела анъл 1045 країзла Петрѣ аѣ докїнат Ънгарїа дппъратълѣ цертман Енрік III. ка царъ фѣвдалъ. Ъртамъл лѣї, Петрѣ Андреїѣ пела 1047 дмвїе асеменеа пе Енрік кѣ сѣпѣпере фѣвдалъ, де шї маї тѣрзіѣ дппрецїзрѣрїле скъпаръ пе Ънгарїа дела сѣпѣпереа ачѣаста прїп моартеа лѣї Енрік шї прїп рѣсвоаїеле челе греле, пе каре ле пѣрта Цертманїа.

— Тоцї ачѣїа, карїї аѣ дат історїеї вѣпъ' зїоа маї де апроапе, афъл, кѣткъ Дачїї шї Гетїї дп веакърїле векї аѣ фост зпа шї ачѣеаш пацїе шї аѣ ворвїт ачѣеаш лїмъв. Дптр'ачѣеа о алтъ рѣтъчїре, каре с'аѣ дптъмплат кѣ пѣтеле де Гет шї Гот, есте вреднїкъ де черчетат маї де апроапе. Пе времеа лѣї Октавіан Азгвст, Гетїї саѣ Дачїї, карїї пѣвъліа песте дъпъре дп провїдїїле романе, ера кѣпоскѣдї Романїлор

дестъла де вїне. дпкѣт еї цїа че пѣте зѣ деа ачелор варбарї рѣсвоїнїчї шї інїмошї. Аша дар шї Плініе К. IV. 11 пе Дачї дї пѣтеще шї Гетїї. Дела Плініе дпкоаче пѣтеле де Гет с'аѣ дат вїтърїї рѣтѣнд пѣтїреа де Дак пъпъ къртѣ а. 237 дъпъ Хс. Дп времеа ачѣаста пацїа Готїлор (зп попор цертман) кѣпрїнсе Місіа. Се кѣвїне а цїї, къ дп кърдїле Сївїліне, (пророчїтоаре) а ле Романїлор ера шї о пророчїе, фїреще оарѣв, кѣткъ Романїї вор авѣа шї рѣсвоаїе гетїче. Аша дппърадїї Каракалла шї Пробъс авзрѣ дешѣртъчѣнеа де а дорї свѣжзгарѣа знеї пацїї, пе каре нічі мареле Александрѣ п'аѣ пѣтѣто дпвїнѣе, адекъ пе а Гетїлор, каре дпсѣ пе времеа лор, пѣ маї ера. Дѣчї ачѣї дппърадїї порпїрѣ асѣпра Готїлор рѣсвоаїе шї дп зрма знеї вїрѣнѣе, пе монеделе де ванї се пѣтїрѣ пе сїне Gethicus дп лок сѣ се пѣтїаскъ Gothicus. Де ачї дпколо се афларѣ тѣлцї шї дїп скрїїторїї романї дела а. 313 дпкоаче, карїї сѣпѣндѣ-се да-тїнеї че ера ла къртеа дппърѣтѣаскъ, пе Гоцї дї пѣтїа Гетїї, алдїї іаръш аѣ фост маї де оменїе шї лѣсѣнд лїнгѣшїреа ла о парте, пе Готї дї скрїа кѣ пѣтеле лор. Ammianus Marcellinus К. XXXI. 3 скрїсе деспре Готї кѣрат аша: Inusitatum antehac hominum genus. (Bezı A. Gebhardi Allg Weltgesch. XV. Bd. 33 Buch.) Ачѣстеа пѣцїне пѣтѣрѣ пѣтїреа де Дачї, Гетї шї Гоцї леам адъс ачї, спре а да прїлеж де кѣцетат асѣпра пѣрерїї зпор пої фабрїкаторї де нацїоналїтѣдї, карїї де о време дпкоаче кѣфѣндѣнд пе Дачї кѣ Готїї деспре о парте, іар деспре алта дптѣрїнд кѣ Ромѣнїї де асѣзї ар фї Дачї, дп ачѣаста алор рѣтъчїре дпкеїе, къ Ромѣнїї

\*)

ар фї пеат готїческ прїп зртаре цертанї, кѣчї цертан саѣ пеатѹ шї готѣ ера тот зпа. Зпїї ка ачещїа дїп непорочїре пѣ кѣпоск нїчї лїмба ромѣнеаскѣ; кѣ тоате ачестеа аѣ дешѣртѣчѣнеа а тїпѣрї атѣтеа гѣчїтѣрї дн вѣлт.

— Пела апѣл 966 пѣлѣ ла 970, Магїарїї дн пѣгѣпѣтатеа лор пѣшї аѣла о дїхпѣ, дар вѣтѣдї кѣмплїт де Ото дмпѣратѣл Цертанїеї, каре аѣ спѣпѣзѣрат шї пе командїрїї магїарїї Бѣлѣш шї Леел, пѣ маї кѣтеза а пѣвѣлї асѣпра Цертанїеї. Дечї ачеїаш Магїарїї дшї кѣзта дѣштанї спре рѣсѣрїт, шї пѣвѣлїрѣ асѣпра Бѣлгарїлор. Ачещїа черѣрѣ ажѣторїѣ дела Нїкїфор Фокас дмпѣратѣл греко-роман дїп Константїнопол, дпсѣ педовѣндїндѣл, еї фѣкѣрѣ паче кѣ Магїарїї кѣ ачеа дндатораре, ка Бѣлгарїї нїчї одатѣ сѣ пѣ деа Гречїлор ажѣторїѣ дн контра Магїарїлор. Ачещїа шї пѣвѣлїрѣ дн дїпѣтѣрїле гречешїї. Нїкїфор, пекѣщїїгѣнд ажѣторїѣл дела Бѣлгарїї, кїемѣ пе Светослав прїндѣл чел маре ал Рѣшїлор, ка ачела сѣ кадѣ асѣпра Бѣлгарїлор. Ачеаста се фѣкѣ, шї Бѣлгарїї дн дої апї фѣрѣ маї тотал сѣпѣшї де кѣтрѣ Рѣшїї. Днтр'ачеа дмпѣратѣл Нїкїфор фѣ оторѣт крѣпчен, їар зртанѣл сѣѣ Іоан Зїмїскес, каре ведеа вїне, кѣ акѣта прїмеждїа есте маї маре де кѣтрѣ Рѣшїї, черѣ дела Светослав, ка сѣ деа Бѣлгарїа Гречїлор. Светослав пѣпѣмаї кѣ п'аѣ дат аскѣлтаре ачестеї претенсїї, чї дїп протївѣ хотѣрѣ а рѣсвої шї а кѣпрїнде кїар шї Гречїа. Ел лѣѣ кѣ сїне о маре оасте дїп Падїнацїї шї дїп Магїарїї шї порпї кѣтрѣ Константїнопол. Дпсѣ командїрѣл греческ ла Адрианопол дншелѣ пе Светослав фортаре апар, оторѣндѣї саѣ роїндѣї маї

пе тодї падїнацїї, фѣрѣ карїї ел фѣ сїлїт а пѣрѣсї Бѣлгарїа.

— Магїарїї пѣлѣ лѣкѣсерѣ дн церїле дела Казкас, авеа Воевозї сѣпѣшї васалї ла Ханїї Казарїлор, карїї дї пѣрта фортаре аспрѣ, дїп каре прїчїнѣ маї вѣртос с'аѣ шї трас Магїарїї днкоаче спре Езропа. Днтр'ачеа Магїарїї трѣрѣ шї дѣпѣ ачеа време лѣпгѣ дн крѣзїеа апѣкатѣ дїп стрѣвѣнї. Пѣрїнтеле Абат Рецїно дела Ргїт, зп скрїиторїѣ вреднїк де кредїндѣ, каре дн сѣта а зечеа дѣпѣ Хс. кѣлѣторїсе пїнтре Магїарїї венїдї дн церїле ачестеа, дї дескрїе пе еї: „Магїарїї ла чеа дїпѣгїе алор ївїре рѣтѣчїа пела марцїїле цертане дн дешѣртѣрїле паннонїче шї аварїче прѣдате шї храна де тоате зїмеле шїо кѣзта пѣмаї кѣ вѣпатѣл шї кѣ пекѣїтѣл. Пѣдїп дѣпѣ ачеа тречеа еї шї песте хотарѣ шї дн зртѣ днченѣрѣ ашї неодїхнї вечїнїї прїп пекѣртате днкѣрсїї. Днтр'ачестеа пѣдїпї отореа еї кѣ савїеа, мїї дпсѣ кѣ сѣщїї, пе каре еї ле щїеа арѣпка фортаре сїгѣр кѣ ажѣторїѣл зпор аркѣрї де коарне, днкѣт пѣ лесне пѣтеаї скѣпа де еле. А се вате де апроане дн шїр де вѣтѣлїе саѣ а кѣпрїнде четѣдї, пѣ прїчен. Еї се фолосеск де артеле сале шї дѣпѣче ласѣ фрѣнеле словоде, шї адесорїї дї се паре кѣ о апѣкѣ ла фѣгѣ, пентрѣ-кѣ кѣ сѣвїїле пѣ се щїїѣ лѣпта тѣлт. Днтр'ачеа нїчї о армїе апѣсеанѣ пѣ їар пѣтеа пе еї спрїжонї, дакѣ пѣтерїле шї статорпїчїеа лор ар фї атѣт де маре, кѣт есте їздеала атакѣлї лор. Еї маї тотдеаѣна ласѣ кѣмпѣл вѣтѣїї дн чеа маї маре їздеалѣ а лѣптеї шї апої фѣрѣ весте се днторк кѣ атак поѣ. Пентрѣ ачеаста Цертанѣл токѣта атѣнчї, кѣнд креде кѣ е днвїпгѣторїѣ, вїне

дн чеа маї mare примеждіе. Еї се хръ-  
песк маї ка шї фёрме сълватиче кз карне  
крьдъ шї кз сьнце, прекът се ворбеце.  
Inima oamenilor prinși maї de тълте орї  
o таіе дн възкдї шї o тьпкъ ка de me-  
dicinъ. Не еї міла нічі одатъ нъї мішкъ  
шї кз атът маї пьдїо кзпоск дъпшїї sim-  
temintеле, каре ле дешаептъ фрика de De-  
mnezeъ шї datorieа кьтрь челе маї de а-  
проапе рѣде. Пъръл дшїл тьнд кз mare  
грїжъ. Еї нічі одатъ нъ се даъ de не кал  
жос, нічі кїар атъпчї, кьнд вреъ а се сло-  
возї ла ворьъ. Пръпчїї шї шервїторїї дшїї  
днвадъ кз фoарте mare сілїндъ ла ме-  
шешъгъл кьлърїтълї шї а сьцетатълї  
сігър. Натъра лор есте днтъртъчоасъ шї  
семеацъ, аплекатъ ла ръскоалъ шї вїкле-  
нїе шї пьрзреа прїпїтъ. Фемеїле лор сьлт  
токта аша крьде шї сълватиче, ка шї еї  
дшїї. Еї сьлт пьрзреа neodixїдїї, шї  
дакъ п'аъ прїлеж а се вате дн контра ве-  
чїпїлор сьї, скорпеск днтре сіне черте. Еї  
кз планъріле лор нъ фак сгомот mare, чї  
ворьеск пьдїо, шї дїп фїреа лор тотдеазна  
сьлт маї гата а фаче декът а ворьї." —  
Кз дескриереа ачеаста armoniazъ шї алта  
дїп свта а треїспрезечеа фькьтъ de зп кь-  
лгьр dominikan дн рапортъл сьъ трїмїс  
дела mareа каспїе.

Г. Варїд.

(Вор зрта чева маї тьрзїѳ.)

## НЕГЪСТОРЕАСА.

(Ъртаре.)

Кз асемenea шї мїї de алте гьндзрї  
дмълдеа фьртоаса дамъ воала, каре шї  
фьръ de ачеаста фoарте сь днтїсесе. Дн-  
zadar сь днчеркъ еа ашї фаче дїстракцїї;

тот обьектъл пьлкът дї дештепта сімци-  
чънеа, дї адъчеа шї дн ачеа маї адъпкъ  
сіпгьрътате пьлкъте днкїпїрї а мїндї еї.

Дн асемenea pozїdie сь афла еа, кьнд  
днтре алте повїтъдї de zi че ворьеа пь-  
рїндї шї рѣделе еї, азїї шї дешпре днто-  
арчереа зпї жьне дїп орашъл еї, каре дшї  
свьжршїсе кьрсъл дмвъдътърїлор ла Бо-  
лонїа. Нъ пьтеа дїп дештъл сь'л лавде.  
Ла екстраordinареа са кзпошїтїндъ дешвол-  
та ел о днделепчъне шї о deprindere пе-  
овїшпзїтъ жьпїлор, шї ла о фїгьръ фьр-  
тоасъ шї вьрвьтеаскъ пьстра modestie  
шї зп характер de челе маї de чїпсте. Ка  
шї прокоратор шї аъ кьшїтїгат дн датъ  
днкредереа кончетьденїлор шї прецзїреа  
жьдекъторїлор. Фьртоаса аскьлтъ descrie-  
rea ачестїї вьрват нъ фьръ дорїндъ ал  
кзпоаште маї de апроапе, шї нъ фьръ о  
порпїре секретъ а афла дн ел не ачела,  
кьрзїа дьпъ їнстрьдїїле вьрватъ сьъ пь-  
теа аї дьрзї inima еї. Кьт de кз вьгаре  
de сеатъ днчепъ еа сь фїе дьпъ че азїї  
кь ел трече дн тоате зїлеле не дїп paintea  
касеї еї, авьндзшї не аколо дрътъл кьнд  
терчеа ла трївнал. Кз че актївїтате пьзее  
еа ачеле чеасьрї але тречерїї лзї. Конфзїа-  
тъ, днсфьршїт, дм възъ трежьнд; апої да-  
ка шї персоана лзї ажзтатъ de фантазїе о  
днкьлтъ не dama поастрь, дар modestia  
шї seriozїтатеа лзї о пьсе не гьндзрї.

Врео кьтева зїле дм прївї еа таїнїк,  
ла зртъ нъ сь маї пьтѳ днпротївї воїндїї  
че авеа de а траде асьпрьшї вьгареа лзї  
de сеатъ. Се дмврькъ, се гьтї кз mare  
днгрїжїре, трежъ дн балкон шї inima дн-  
чепъ сь тькьбе дн еа кьнд дм възъ не ел  
вїїнд. Дар кьт de днтрїстатъ шї de рьшї-  
патъ рьтасе, кьнд възъ кь ел дьпъ кїпъл

овишнѣт кѣ окіи адіптаді дн пѣтѣнт ретрас дн сінеші пе гѣндѣрї шї серіос дшї зршѣ пачнѣк кѣрѣл дрѣтѣлѣи сѣѣ, ка шї маї пайнте фѣрѣ тѣкар сѣ фї арѣпкат о кѣзѣтѣрѣ асѣпрѣї.

Днзадар сѣ днчеркѣ еа маї тѣлте зіле дѣпѣ о лалтѣ ка сѣ трагѣ асѣпрѣшї прївіреа лѣї. Ел дшї фѣчеа овїшнѣтѣл сѣѣ кѣрс фѣрѣ сѣ шї арѣпче окіи дн врео парте. Днсѣ кѣ кѣнт дн прїчеа еа маї тѣлт, кѣ атѣт маї тѣлт і се пѣреа кѣ ачеста ар фї ачел ом, де каре авеа еа неапѣратѣ тре-вїндѣ. Порнїрїле еї крештеа дн фїе-каре зі, пѣпѣ че о вїрѣрѣ кѣ десѣвѣршїре. Че! дшї зічеа еа днсѣшї, дѣпѣ че вѣрватѣ меѣ а превѣзѣт позїціа теа дн каре о сѣ тѣ афлѣ дн лїпсѣї, пророчїа лѣї са дн-плїнїт, еѣ нѣ почѣс фї фѣрѣ прїетен шї кѣртезан, еѣ нѣ почѣ трѣї лїпсїтѣ де ел шї апої сѣ тѣ охтїчез еѣ дн ачеастѣ време, кѣнд воровѣл шї арагѣ зп жѣне кѣ тотѣл дѣпѣ воїнда соѣлѣї меѣ, зп жѣне, кѣ каре пот гѣста вѣкѣрїа аморѣлѣї дн секретѣл чел маї пепѣтрѣнс. Ар фї певѣпїе а лѣса сѣ шї ска-пе okazїа! Ар фї певѣпїе сѣ воеск а тѣ контрарїсі пѣтернїкѣлѣї амор!

Кѣ асеменеа шї алте пѣлте ідеї кѣзѣтѣ фрѣмоаса дамѣ а сѣ днѣрї дн хотѣрѣ-реа еї шї пѣта пѣцїнѣ време фѣ еа пѣртатѣ днкоачї шї днколо де пехотѣрѣре. Дн сѣдѣршїт пе кѣм сѣ днѣтѣмплѣ ка о патї-тѣ кѣреїа пе днпротївїт тѣлтѣ време, дн зршѣ деодатѣ пе хрѣпеште, шї днкїпѣїреа поастрѣ атѣт о дналѣѣ, днтрѣ кѣт прївїт кѣ деспрѣд ка нїште пїедїчетїчї, грїжа, фї-ка, ретраѣереа, рѣшїнеа, рапортѣл шї да-торїа; аша апѣкѣ еа деодатѣ сѣ хотѣраскѣ а трїпїте о фатѣ, каре дї слѣжеа, ла вѣр-

ватѣл іпїмїї еї, костїсеаскѣ орї че о костїсі еа вреа сѣ л доѣжѣдеаскѣ.

Фата теарсѣ шї л гѣсі токмаї кѣнд сѣ афла кѣ маї тѣлѣї прїетенї аї лѣї ла тасѣ. Сѣ адресѣ дѣпѣ поваѣа стѣпѣлѣсі. Жѣпеле прокѣратор нѣ сѣ тїрѣ де ачеастѣ со.іе; ел дн кѣноштеа пе негѣдѣторѣл де маї пайнте, ел штїа кѣ акѣт лїпсеште де акасѣ шї кѣ тоате кѣ деспрѣ днсѣрѣтоареа лѣї преа пѣцїн афласе, дар сокотеа акѣт кѣ рѣтаса соѣїе дн лїпса вѣрватѣ сѣѣ поате сѣї чеарѣ ажѣторѣл сѣѣ дн врео прїчїнѣ де жѣдекатѣ. Ел рѣспївсѣ фетеї кѣ вѣжѣ-деде, кѣ дндатѣ че сѣ ва скѣла дела тасѣ, нѣ ва преѣета а vїzїта пе стѣпѣла еї. Кѣ неспѣсѣ вѣкѣрїе авїї фрѣмоаса дамѣ, кѣ песте пѣцїн ва пѣтеа ведеа шї ворѣї кѣ а-манѣл еї. Еа грѣвї сѣ се гѣтеаскѣ дѣпѣ кїпѣл чел маї стрѣлѣчїт. Одѣїле фѣрѣ кѣ-рѣдїте де іzноавѣ. Флорї шї фої де пор-токале пресерате пе жос, челе маї пѣлѣкѣте ковоарѣ аштернѣте: Аша фѣ днтревїндѣ-тѣ скѣрга време пѣпѣ ла венїреа лѣї, каре днтр' алфел іар фї фост еї несѣферїтѣ. Кѣ че мїшкѣчѣне теарсѣ еа спре днѣтѣмпїна-реа лѣї! Шї дѣпѣче венї, кѣ че зѣпѣчїре дн пофтї сѣ шеазѣ пе зп тавѣрет че ста лѣпѣгѣ патѣл, пе каре се аїнезѣ еа!

Еа амордї дн дорїта са апропїере, еа нѣ аѣ гѣндїт маї дїн пайнте че авеа сѣї спѣ; шї ел тѣчеа, шедѣа смерїт днпайнтеї. Днсѣдѣршїт авїа сѣ депутентѣ еа шї днче-пѣ сѣ зікѣ нѣ фѣрѣ грїжѣ шї абсорвїтѣ:

Дта нѣ те аї днторс де тѣлт акасѣ Домпѣле шї кѣ тоате ачестеа ештї дн де овїште кѣпоскѣт де зп ом де днкрѣдерѣ шї де талантѣрї дналте. Шї еѣ днї де-пѣїѣ днкрѣдерѣа теа асѣпра Дѣмїтале, дн-тр'о прїчїнѣ фоарте треѣвїнѣоасѣ шї кѣ-

рїоазъ, каре кѣцетъндзо вїне, маї тѣлт с'ар  
atince de зп дѣховник декѣт de зп лецвїтор.  
De зп an сѣпт тѣрїтатъ дѣпъ зп om de  
merit шї вогат, каре дп времеа че am пе-  
трекѣте дппрезпъ, чеа маї таре вѣгаре de  
сеамъ а са а дптревзїндзато пентрѣ міне шї  
асѣпра кѣрвїа пѣ м'ашї плѣнѣ дакъ пѣ'л  
ар фї сіліт о неастѣмпѣратъ аплекаре спре  
а кѣлѣторї шї а сѣ пегвѣдѣторї, ка сѣ се  
стѣлѣт пе о време дїп враделе теле.

Ка шї зп om кѣ жѣдекатъ шї дрепт  
сїмдї ел недрептатеа че мї сѣ прїчїнѣште  
прїп дндепѣртареа са. Ел кѣпоштеа кѣ о  
неастѣ тѣпѣрѣ пѣ сѣ поате пѣстра ка цѣ-  
ваерїкѣрїме шї тѣрцелїме; ел штїѣ кѣ еа  
маї тѣлт сѣ асемѣште кѣ о грѣдїпъ плїпъ  
de челе маї фрѣмоасе фрѣктѣрї, каре пент-  
рѣ тоатъ лѣтеа ва шї кїар пентрѣ стѣпѣ-  
пѣл еї ар фї пїердѣте, дакъ ел egoїстїчеште  
їар дпквїа поарта пе кѣдїва апї. De ачеа  
ел 'mї а ворвїт фоарте серїос дпашптеа пле-  
кѣрїї сале, шї тѣ дпкредїндѣ кѣ пѣ о сѣ  
пот трѣї фѣрѣ прїетен, шї апої пѣнѣмаї  
кѣ'мї аѣ дат дптрѣ ачеаста словозенїе, чї  
атѣта аѣ стат de міне шї м'аѣ сіліт, пѣпѣ  
їам дат фѣгѣдѣїала теа, кѣ воїѣ зрта а-  
плекѣрїї іпїмїї теле словодѣ шї фѣрѣ о-  
прїре. О сїмѣрѣ kondїїе 'mї а черѣт вѣр-  
ватѣ меѣ ла ачеастѣ вїне кївзвїтѣ слово-  
зенїе. Ел дпї рекомандѣ чеа маї деосевїтѣ  
вѣгаре de сеамъ шї черѣ кѣ dїnadїнсѣл, ка  
сѣ'мї алег зп прїетен хотѣрѣт, de дпкре-  
дере, дпцелепт шї таїпїк. Пѣстреазѣтѣ  
Domпѣле de а'дїї маї спѣне челемалте, пѣ-  
стреазѣтї зѣпѣчала, кѣ каре в'ашї тѣртѣ-  
рїсї дптрѣ кѣт de тѣлт сѣпт авсорвїтѣ пент-  
рѣ Dта шї гїчеште Dта дїп ачеастѣ дп-  
кредере але теле пѣдеждї шї але теле do-  
pїnde.

Дѣпъ о патѣзъ скѣртѣ адѣогѣ ачест вѣр-  
ват вреднїк de їзвїре, кѣ вѣпѣ, сокотїндѣ:  
Кѣт de тѣлт сѣпт еѣ дпдаторат Дле пент-  
рѣ дпкредереа, прїп каре пѣпѣ ла зп асе-  
менеа дпалт град тѣ чїнстештї шї тѣ по-  
рочештї. Еѣ дореск пѣмаї кѣ неастѣмпѣр  
ка сѣ те дпкредїндезѣ кѣ Dта пѣдї аї алес  
зп певреднїк. Ласѣ сѣ'дї рѣспѣнзѣ дптѣї  
ка зп Ісрїст; шї ка зп асеменеа дпї тѣр-  
тѣрїсеск кѣ еѣ тѣ мїпѣнезѣ de вѣрватѣл  
Дле, каре недрептѣл сѣѣ атѣт de дпведе-  
рат л'аѣ сїмдїт шї 'л аѣ вѣзѣт; пентрѣ-кѣ  
есте адевѣрат кѣ зпѣл, каре ласѣ о неастѣ  
тѣпѣрѣ спре а черчета локѣрї а лѣмїї дп-  
депѣртате, есте а сѣ сокотї ка зпѣл, каре  
дпшї леапѣдѣ кѣ тот dїnadїнсѣл о пропрїе-  
тате а са шї прїп а са дпсѣшї зрtare сѣ  
дндепѣртеазѣ de тот дрептѣл че аре асѣ-  
прѣї, дптрѣ кѣт орї каре есте волнїк сѣ'шї  
о дпсѣшеаскѣ шїешї. De ачеа еѣ кѣпоск  
кѣ атѣт маї тѣлт de фїреск шї правїлнїк  
ка о датѣ тѣпѣрѣ че сѣ афѣл дп асеменеа  
позїїе сѣ'шї о поатѣ їарѣшї дѣрѣї а еї  
плѣчере дпкредїндѣндѣсѣ пе сїне de їзно-  
вѣ зпїї прїетен, каре і сѣ ва пѣреа плѣкѣт  
шї de пѣдежде фѣрѣ тѣлтѣ преїндїре.  
Дарѣ дака сѣ дптѣмплѣ вѣпїоартѣ, ка вѣр-  
ватѣл сїпгѣр сѣ'шї кѣпоаскѣ недрептѣл сѣѣ,  
ворвїнд маї лѣтѣрїт, адекѣ сѣ дпгѣдѣре рѣ-  
тасеї сале невесте а фаче ачеа, каре ел пѣ  
поате сѣ о опреаскѣ; аша пѣ маї рѣтѣпѣ  
дпдоїалѣ, кѣ атѣт маї тѣлт, кѣнд ел пѣ  
сѣ пѣпѣстѣеште дптѣмплѣндѣсѣ ачеа че  
аѣ прїмїт сїпгѣр кѣ а са вое а сѣ фаче.

Апої апропїндѣсѣ de фрѣмоаса датѣ,  
прокораторѣл пострѣ шї прївїндо кѣ алте  
кѣзѣтѣрї маї аторавїле о апѣкѣ de тѣпѣ  
шї дї zїce: Дака м' аї алес пе міне de а'дїї  
фї сервїторѣл Дле, апої тѣ фачї кѣпоскѣт

къ о порочіре, деспре каре нъ ам авът еѣ пѣлъ акъм нічі о idee. Фіі днкредингътъ Doamna mea стрігъ ел сърѣтъндѣі маініле, къ Да нъ аі фі пѣтът гъсі нічі одатъ дн серв маі свѣс, маі деликат, маі крединчос ші маі секрет декът mine.

Кът de odihnîть съ сімці фрѣмоаса дамъ дѣпъ ачеастъ тѣртѣрісіре. Еа нъ съ маі темеа аі арѣта лѣі чеа маі віе сімцічѣне аморавілъ дін партеі; дѣ стрѣндеа маініле, съ апропіе де ел реземѣндѣші капъл не змеріі лѣі. Нъ рѣтъсе тѣлтъ време дн ачеастъ позіціе, кънд ел къ о маніеръ ліпъ трѣгѣндѣсе дін а еі апропіере ші къ адѣкъ днтрістаре днчепъ съ ворѣаскъ: Поате врезн ом съ се афле днтр'о позіціе маі чѣдатъ декът mine? Еѣ сѣнт сіліт съ тѣ депѣртеѣъ дела дѣмнеата, пѣндѣм тоатъ пѣтереа днпотривіріі днтр'о кліпъ, кънд ар зрма съ тѣ лас авсорвріі челор маі дѣлчі сімцічѣні. Еѣ нъ почіѣ съті днсѣшеск деокамдатъ ачеа дналтъ порочіре, каре тѣ аштеаптъ дн враделе Дле. Ах! дакъ прелѣндіреа нѣті ар хрѣпі ачеле маі фрѣмоасе пѣдежді але теле.

Фрѣмоаса дн днтрѣвѣ къ спаітъ де спре прічіна ачестор чѣдате експресіі.

Афѣндѣшъ дн Болоніа пела сѣърнітъл стѣділор теле, де тѣлте трѣде ші сілінде, каре ті ам дат спре а тѣ десѣвѣрші дн днвѣдѣтѣріле че ера съ хотѣраскъ вѣиторѣл меѣ, фѣсеіѣ копрінс де о воалъ фоарте къмплітъ, де каре пепѣтъндѣшъ маіпті нічі о тѣестріе докторіческъ ші вѣзѣндѣшъ дн позіціе а піерде дакъ нъ віаца, тотѣші сѣлѣтатеа трѣпѣлѣі ші а дѣ

хѣлѣі пентрѣ тотд'азна, адѣс дн деснѣдеждѣіре дн кінѣріле теле, ам черѣт ші ам докъндіт ажѣторѣл маічіі Домнѣлѣі, пентрѣ каре ам нѣс хотѣрѣре, ка де тѣ воіѣ дн сѣлѣтоша, зп ап днтрѣг съ петрек дн пост опріндѣшъ де орі че пѣлчере фіе орі каре ар фі. Сѣнт зече лѣпі трекъте, декънд днті пѣзеск фѣгѣдѣнда, ачеастъ време пѣіндо дн компарѣціе къ marea мѣлостівіре де каре т'ам днпѣртѣшѣт, нъ ті саѣ пѣрѣт нічі декъм днделѣнгатъ, асемеіеа нічі німік нъ ті с'аѣ пѣрѣт къ греѣ десовішпѣіндѣшъ де тѣлте вѣзѣрі че ле кѣпоштеам. Дар спре че вечніціе о сѣті фіе тіе ачесте дѣѣ лѣпі, каре аѣ маі рѣмас ші дѣпъ а кърора днплініре о сѣ тѣ пот еѣ днпѣртѣшѣі де зп порок, каре тоате днкпівіріле ле ковѣршаште? Нѣ ці съ парѣ ачеастъ време днделѣнгатъ ші нъ тѣ ліпсі де зп меріт, каре ті'л аі хотѣрѣт къ атѣта дѣрніціе. (Ва зрма.)

Ла Інстітѣтъл Албінеі дн Іаші с'аѣ пѣблікат дн лімба ротѣнеаскъ пентрѣ дн тѣеаарѣ: Брошѣра Іа а

**ЛЕКСІКОНЪЛѢІ DE CONVERSAȚIE,**  
къмпѣс ші пѣблікат де о соціетате де літераці. — Дѣпре дорінда маі тѣлтор DD. Прѣнѣтеранді, ачеастъ карте класікъ се ва днпѣрціі дн врошѣре, дін каре 4 сеаѣ ші маі тѣлте ва къпрінде томѣл 1-ѣѣ. Тіпѣріеа ва зрма де акъм фѣрѣ пѣтрерѣшпѣре; іар пентрѣ пріітіреа врошѣрелор, сѣнт пофтіці DD. прѣнѣтеранді а іскѣлі дн ліста де пріітіре.